

论外语教育社区化

汤红娟

(乐山师范学院 外国语学院,四川 乐山 614000)

摘要:外语教育社区化指将基础外语教育和高等外语教育融入社区教育,在发挥青少年学生社区主体作用的前提下,在利用社区教育资源与学校外语教育资源的兼容性和地域性的基础上,开发社区教育资源,挖掘学校外语教育延伸性课程资源。此构想符合科学发展观的要求,以人为本,着眼于青少年学生的发展,顺应《教育规划纲要》之后的时代发展要求,契合新课程改革和高等教育深化改革的需要。将基础外语教育和高等外语教育同时延伸到社区教育,使各类外语教育相互作用,有利于探索学校教育、社会教育和家庭教育三位一体的外语教育改革模式,有利于构建终身外语教育机制,全面提高社区居民的外语素质,构建学习型社区。

关键词:外语教育社区化;青少年学生社区主体作用;新课程改革;课程资源;终身外语教育机制

中图分类号:G633.4 **文献标志码:**A **文章编号:**1008-5831(2012)05-0168-05

长期以来,学校外语教育因其具有特定的教学场所、明确的教育目标、规范的课程体系,对学生外语能力的培养发挥了举足轻重的作用,但是学校外语教育,无论是基础外语教育还是高等外语教育“费事低效”、违背语言学习规律的现象依然广泛存在,已经引起了社会各界贤达之士尤其是外语教育工作者的重视。学校外语教育特有的封闭性、知识传授的单一性以及实践教学开展的局限性,致使其不能充分满足学生外语能力发展的需要,尤其是不能满足学生借外语学习提高交际能力的需要,甚至导致社会对中国高等外语教育的必要性产生质疑。显然,随着《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》的颁布和课程改革的深入,学生的需求和发展倍受关注,探索外语教育改革新举措成为新时期广大外语教育工作者义不容辞的责任。

一、外语教育社区化的理论和实践价值

早在20世纪70年代“学习化社会”的概念就在国际社会中得到认可。进入21世纪以来,为了适应知识经济挑战和世界快速发展的需要,国际21世纪教育委员会向联合国教科文组织提交的报告《学习——内在的财富》强调指出:“终身教育概念看来是进入21世纪的一把钥匙”,应该“把终身教育放在社会的中心位置上”。事实上,世界各国纷纷制定了终身教育发展战略和纲领性文件,以此推进终身教育的理念向现实发展。党的十六大把“形成全民学习、终身学习的学习型社会,促进人的全面发展”作为全面建设小康社会的重要目标。党的十七大明确提出要“建设全民学习、终身学习的学习型社会”。此外,《教育规划纲要》前瞻性地提出了“基本形成学习型社会”的教育改革发展战略目标。初级的学习型社会是一个“以终身教育为基础、以学习者为中心、人人都能终身学

收稿日期:2012-03-29

基金项目:四川省哲学社会科学“十一五”规划课题“外语教育社区化青少年学生主体作用研究”(SC10B053);校级科研创新团队计划项目

作者简介:汤红娟(1966-),女,四川泸州人,乐山师范学院外国语学院教授,主要从事外国语言学及应用语言学研究。

习的社会,其最终目标是建成全民学习、终身学习的社会,实现全体人民学有所教、学有所成、学有所用”。可见,《教育规划纲要》已经明确提出了“构建体系完备的终身教育”的战略目标。

终身教育的思想为建立新的教育结构和组织形式提供了新的理论基础和原则,使教育超越了学校教育的局限,扩展到人类社会生活的整体空间。实现“构建体系完备的终身教育”战略目标要求各类教育体系相互衔接沟通;努力开展继续教育的同时,加强学习型组织和终身教育制度的建设。外语教育社区化是实现“构建体系完备的终身教育”战略目标的策略和途径,其最终目标是在各类外语教育的相互作用下,在各类外语学习群体组织的协作下,构建终身外语教育机制。这一目标和“构建体系完备的终身教育”战略目标完全一致并相互吻合,形成逻辑上的包容关系,促使终身外语学习的理念走向现实,为受教育者的终身外语教育提供途径。外语教育社区化能够在构建终身外语教育机制中扮演着重要角色,发挥其特有的效能,顺应国际社会终身教育的理念和中国科教兴国教育战略方针的需要,是实现终身教育,创建学习型社区的策略和途径。

在外语教育实践中,外语教育社区化符合新课程改革的基本理念。新课程改革的基本理念是让学生主动适应社会发展和科技进步的时代需要,课程与社会发展、科技进步以及学生生活相联系,促进学习方式的多样化和能力的提高。新课程改革的目标之一就是适应社会需要的多样化和学生全面而有个性的发展,构建重基础、多样化、有层次、综合性的课程结构,创设有利于引导学生主动学习的课程实施环境。《基础教育课程改革纲要(试行)》中明确规定课程结构增加社区服务、社会实践等综合实践活动课程。外语教育社区化可以为综合实践活动课程提供条件,特别是能够为渗透到英语学科学习中并与英语学科整合的综合实践活动课程提供组织和实施办法。

同样,《高等学校英语专业教学大纲》规定:“课堂教学要与学生的课外学习和实践活动相结合。课外学习和实践是课堂教学的延伸与扩展,是培养和发展学生能力的重要途径……除参加校内课外学习和实践活动外,还应鼓励学生积极参与与专业相关的各种社会实践活动。”此规定强化综合实践活动课程也是高等教育课程体系构建和实施的需要,促使大学英语专业的学生,特别是英语师范生能够成为高等外语教育新课程的构建者和实施者,也能够成为基础外语教育新课程体系的构建者和实施者。外语教育社区化有利于大学生将英语学科知识和技能融入综合实践活动课程中的社区服务和社会实践,密切联系学生自身生活和社会生活的实际,体现对英语知识的综合运用的课程形态,强调以学习者的经验、社会需要和问题为核心进行课程的整合,突破课堂时空的局限,向社会生活领域和自然环境延伸,

注重培养和发展学生综合运用知识解决问题的能力 and 实践能力。显然,外语教育社区化对高等教育课程改革有借鉴作用。

二、社区教育与国内外社区外语教育状况

社区教育(Community Education)这一舶来品最早于20世纪初由美国的杜威(Dewey, 1915)提出。后来经曼雷(F. L. Manley)、莫托(C. C. Mott)的实验研究和努力,使社区教育的内涵在实践中不断发展完善,被世界各国普遍接受,成为现代国际教育的普遍趋势。

国外社区教育呈现出不同的类型和模式。比如北欧各国的“民众教育”;日本的“公民馆”教育;德国的“邻里之家”教育以及美国的“社区学院”等,这些形式各异的模式都把社区教育置于非常重要的位置。学校在现代社会已经不是进行教育的惟一场所,教育范围已经延伸到全社会的各个社区(刘松枝)。这些社区教育模式虽然和外语教育没有直接联系,但是可以引发思考:学校外语教育的范围也应该延伸到各个社区。

国外对学校外语教育融入社区教育的研究成果并不多见。Willi W. Fischer等人尝试以华盛顿大学为依托在社区内成立语言学校进行德语教学;Denise M. Overfield研究了在社区教育中如何实现外语学习标准五大目标;Susan G. Polansky研究了卡内基梅隆大学现代语言系的大学生对社区内1-12年级的学生进行外语学习辅导;Donna Reseigh和Long Robert F. Sanders分别探讨了在美国社区内和危地马拉社区内进行西班牙语教学的举措。不管怎样,他山之石可以攻玉,国外的社区外语教育的尝试性实践值得我们借鉴。

中国的社区教育发展始于20世纪80年代中期,尚处在社区教育发展的初期阶段。基于社区教育与社会生活有机结合的这一特征,社区教育可以成为学校外语教育的有力补充。在中国,最初提出社区教育是为了弥补学校教育的不足,即学校教育与实践生活的脱节、学校教育资源的有限性等问题。很多学者认为,社区教育的本质点在于教育与社区生活、社会发展的有机结合,即各级各类教育的因素与社会相应部分的有机结合与一体化,是教育社会化与社会教育化的结合体(卢红)。从个体的层面讲,社区教育体现了全民教育、终身教育思想,是个体自发、自觉的学习途径与方式方法。国内学者对社区教育的研究多数局限于社区教育的某一方面现状的调查。如:黄云龙、范传伟对上海市社区教育发展中政府行为介入问题进行了专项的调查与研究;全国教育科学“九五”规划国家教委重点课题“面向21世纪中国社区中的终身学习的调查与研究”;江苏省教育科学“十五”规划课题“城市社区教育资源与社区终身学习中心的构建”(雷少波);山西省社区教育课题组在襄汾县进行了关于学校教育与社区教育结合模式的调查研究。诚然,一些研究者针对

社区教育开展的现状,制定了详细的实验方案加以实施,取得了一定的成效。如江苏省农村社区教育实验区开展以“教育服务”等为主题的社区教育服务活动;南京市玄武区的学习型社区创建模式。此外,一些硕士和博士毕业论文也开始关注社区教育模式、课程和资源开发等问题(胥英明,李征,刘芳,许丽英,孙庆,王云飞,朱海兰,等)。但是以上调查和研究均未涉及外语教育的内容,仅有“北京社区人文奥运讲英语活动”,尝试让大学生参与北京人文奥运社会实践活动(黄宗英),让奥林匹克外语文化教育融入社区文化教育这一举措让高等外语教育找到了实践的临时场所和时机。然而结合地域性特征,将基础外语教育和高等外语教育有效融入社区教育的研究在国内还比较欠缺。

由此可见,国内外将基础外语教育和高等外语教育有效融入社区教育的研究还很欠缺,有待外语教育工作者探索出新思路和新举措。

三、外语教育社区化的内涵和意义

笔者提出的外语教育社区化是外语教育改革的新思路和新举措,重点解决新课程改革背景下,基础外语教育课程结构如何实现加强社会实践,为社区服务的教育目的和利用社区资源提高交际能力教学目的之间的融合问题;其次解决在新课程改革的背景下,高等师范外语教育如何实现加强社会实践,为社区服务的教育目的和利用社区资源提高师范技能教学目的之间的融合问题;解决《教育规划纲要》颁布后,如何建构终身外语教育机制等三大问题。

外语教育社区化是将学校外语教育和社区教育有机结合,在发挥青少年学生社区主体作用的前提下,在研究社区教育资源与学校外语教育资源的兼容性和区域性的基础上,开发和利用社区各类教育资源,挖掘学校外语教育延伸性课程资源,优化学校外语教育课程结构,解决基础外语教育,甚至高等外语教育与实际生活脱节,缺少语言环境和实践场所的现状。外语教育社区化不仅是对母语文化和课程的挑战,而且是对它们的推广,有利于提高学生的国际交流和合作能力。从语言环境方面说,外语教育社区化既包含学校课程学习,解决语言学习准确性等问题,也包含利用真实的社区实践和服务活动,自然习得语言,掌握语言文化因素,获得语言交际能力,还包含利用社区母语社会大环境,学以致用,进一步提高语言能力,是满足学生自身发展需要和社区需要的服务学习过程。在以学生发展为本的课程改革核心理念的前提下,彻底改变学校外语教育单一的讲授模式为联动式外语教育模式,即涵盖基础外语教育和高等外语教育的融合以及学校教育、社会教育和家庭教育的融合模式。在各类教育相互作用下构建的终身外语教育机制契合《教育规划纲要》和新课程改革的基本理念及目标。

外语教育社区化将基础外语教育和高等外语教育融入社区教育,顺应《教育规划纲要》颁发后的时

代发展要求,有利于满足新课程改革和高等教育深化改革的需要。将基础外语教育和高等外语教育同时延伸到社区教育,使各类外语教育相互作用,有利于构建终身外语教育机制。该构想符合科学发展观的要求,以人为本,着眼于青少年学生的发展,有利于探索学校教育、社会教育和家庭教育三位一体的外语教育改革模式。

四、外语教育社区化的前提和策略

外语教育社区化是一项系统工程,需要教育行政主管部门、教育研究部门、学校、教师和学生的联动作用,在利用社区教育资源与学校外语教育资源的兼容性和地域性的基础上,挖掘学校外语教育显性和隐性课程资源,特别是隐性教育资源,开发和整合社区教育和学校教育资源,实现外语教育资源的共享。其中发挥青少年学生社区主体作用是实现外语教育社区化的首要前提。

发挥青少年学生社区主体作用,就是将青少年学生加入社区人力资源和教育资源范畴,综合考虑青少年学生作为外语教育隐性课程资源的因素,利用其作为社区人力资源和教育资源的优势,最大限度发挥其能动性、自主性和创造性。青少年学生既是教育的对象,更是教育的主体,正如建构主义认为“学生是知识意义的主动建构者”。学生自身的外语学习经历、外语学习能力、外语交流的愿望等都是很好的课程资源。通过发挥青少年学生社区主体作用,还可以进一步适当开发家庭课程资源,家长的知识结构、文化背景、价值取向、家具和陈设等都能够成为课程资源。青少年学生发挥社区主体作用,还可以进一步利用当地的社会文化、风俗人情、生态环境、服务行业等课程资源,挖掘更多的显性和隐性课程资源。外语教育社区化鼓励青少年学生利用课外时间或寒暑假在所属社区内自主开发学习和利用外语学习的机会,例如做家教、当导游、营造家庭外语学习氛围、辅导同学、搭建社区交流平台、宣传社区文化、做志愿者活动等等补充和延伸校内课程资源的短缺和学以致用机会的缺失。在发挥青少年作为社区人力资源和教育资源的过程中,大学生发挥引领主体作用,中小學生发挥协作主体作用,共同创建外语教育学习型社区。发挥青少年学生社区主体作用有利于让学生通过服务实践,变被动学习为主动学习,增强研究和创新意识,提高综合素质和专业技能。另外,增进学生和学校与社会的密切联系,培养学生的社会责任感和使命感,完全契合新课程改革的理念。

实现外语教育社区化的策略是发挥青少年学生社区主体作用,加强服务学习、服务社区和社会实践,其中最重要的策略是服务学习。服务学习这一舶来品是社区服务形式之一,是社区服务的基础和发展要素,满足学生自我发展和社区发展的双重需要。服务学习以学生自我发展为中心,将社区服务与课程学习结合而进行开放式教育,学生在服务中

运用所学知识,并反思服务过程,在反思中进一步获得未来生活所需要的知识和技能,同时实现培养社会责任感和促进社区发展的多赢。在服务学习中,服务成为学习的途径和手段,打破了外语旧课程体系时空的局限,将外语课程结构延伸到课外青少年学生自主学习之中,成为新课程体系中综合实践活动的构成要素。

五、外语教育社区化的预期效能

外语教育社区化致力于基础外语教育、高等外语教育和成人外语教育与社区外语教育的整合,通过优化各类外语教育的课程结构和开发课程资源,实现新课程改革背景下各类外语教育的目标,并且构建终身外语教育机制(图1)。

《现代汉语词典》将“机制”解释为“泛指一个系统中各元素之间的相互作用的过程和功能”。通过外语教育社区化构建的终身外语教育机制是对终身教育思想的解读和析出,阐释了各类外语教育融合到社区教育中相互运作的过程和功能。其运作的方式为:高等外语教育通过服务学习、社区教育和社区服务等有效途径主导基础教育外语教育课程结构的调整和课程资源的开发,帮助新课程改革的推进;基础教育主动适应新课改的理念,参与调整课程结构和利用课程资源,反过来刺激高等外语教育和成人外语教育实践性课程结构的优化和课程资源的开发与丰富。拟构建的终身外语教育机制具有以下效能。

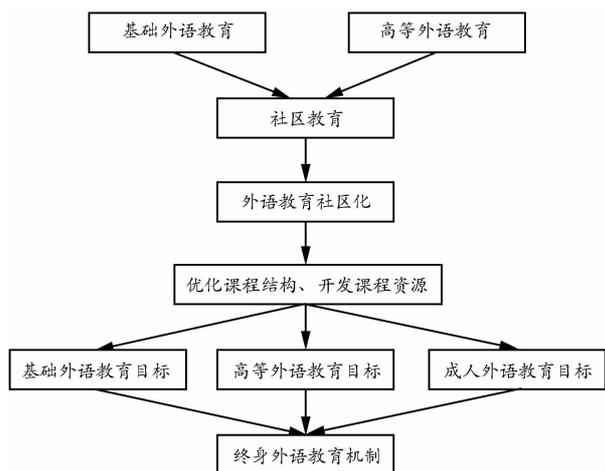


图1 终身外语教育机制

首先,促进外语教育打破“应试教育”的怪圈。在“应试教育”指挥棒下的外语教育违背了语言学习应有的规律,学习和生活实践严重脱节,学生不能学以致用,其根本原因是语法项目成为课程的主要教学内容;主要的教学方法是做题;教学的最终目标是应试。在通过外语教育社区化构建的终身外语教育机制中,目的语文化和母语文化是课程的主要教学内容;教学方法采用交际法或体现交际性原则的“在教中学、在学中教”方法,使学生将所学知识和技能运用到社区实际生活中,通过把学生在教室里所学的知识 and 初步掌握的技能延伸到教室之外,增进他

们对英语知识的理解和技能的掌握。教学的最终目标是适应和参与国际交流与合作,实现从应试教育向素质教育的转变,既培养学生英语综合素质全面发展,又注重为学生个体发展创造空间,构建能够学以致用用的新英语课程体系。

第二,促进外语教育可持续发展。在通过外语教育社区化构建的终身外语教育机制中各类外语教育因素有机结合,通过开发和利用课程资源、优化和丰富课程资源促进它们协调发展,满足社会和个体当前及日后交流的需要。上海外国语大学戴炜栋教授在对科学规划中国外语教育的建议中提到“明确定位,注重大中小学有序衔接,抓好外语人才培养的质量”。通过外语教育社区化构建的终身外语教育机制不仅注意到了基础外语教育和高等外语教育(包括成人外语教育)之间的有序和有效衔接,还提供了衔接的具体途径,为制定一个涵盖小学、初中、高中直至大学英语教学的“一条龙”式的《国家英语课程标准与教学要求》和形成“一条龙”式的外语教育体系提供范式,包括在教学目标、教学方式、教学内容、教学要求、课程结构等方面整体衔接的大中小“一条龙”式的综合实践活动课程体系,满足新课程改革和高等教育深化改革的需要,从而进一步提高外语教育的质量,促进外语人才的培养,探索学校教育、社会教育和家庭教育三位一体的外语教育改革模式。

第三,促进母语文化教育。在通过外语教育社区化构建的终身外语教育机制中母语文化成为外语教育延伸性课程结构和课程资源的内容。诚如贾爱武博士所言:“文化绝不仅仅是一种外加的知识与技能,而是通过语言而发现的一种新的世界观……语言中有文化,语言中有世界,人就生活在语言世界之中。所以,从这个意义上讲,语言不仅仅是仅供我们使用的工具和手段,而是成为在这个世界中赖以生存的要害。可以说,谁拥有了语言,谁就拥有了世界。”外语教育之根基是母语文化,只有以母语文化为根基的外语教育,才能在跨文化交流和对话中掌控话语权,否则导致文化失语,外语教育充其量成为“工具教育”。

最后,促进创建学习型社区。外语教育社区化需要青少年学生发挥社区主体作用,开展外语服务学习,服务成为外语学习的途径和手段,外语学习为了服务,服务为了更好学习外语,即便是中小學生也可以尽自己所能营造家庭外语学习氛围,帮助创建学习型家庭。外语教育社区化同时满足学生个人和社区发展的需要,促进社区居民终身学习、主动学习,有利于全面提高社区居民素质和跨文化交流的能力,从而创建学习型社区。

六、结论

外语教育社区化构想具有必要性、可行性和效能性,是新时期外语教育改革的新思路和新举措。终身学习的教育理念成为实施外语教育社区化的理

论依据;《教育规划纲要》中提出的战略目标正是该构想的现实意义之所在;该构想契合新课程改革的理念,具有实践价值。外语教育社区化构想的实施前提是发挥青少年学生的社区主体作用,通过以服务学习为主的社区服务和社会实践策略,建构终身外语教育机制。在新课程改革背景下,外语教育社区化效能性良好。在发挥青少年学生社区主体作用的前提下,在优化基础外语教育和高等外语教育教育课程结构和开发、利用课程资源为社区服务的基础上,在保护和推广母语文化的主张下,外语教育社区化实现各类优质课程资源的共享,彻底打破外语教育中“应试教育”的怪圈,实现学校外语素质教育的最终目标,它是探索学校教育、社会教育和家庭教育三位一体的外语教育改革模式,有利于促进中国外语教育可持续发展,提高社区居民的外语素质,更好参与国际合作与竞争。

参考文献:

- [1] FISCHER, WILLI W, HANZELI, VICTOR E, et al. Community-Based Foreign Language Teaching in Washington [J]. *The Modern Language Journal*, 1971 (55): 514 - 518.
- [2] LONG, DONNA RESEIGH. A Statewide Initiative in Service-Learning and Community - Based Instruction [J]. *Hispania*, 2004 (87): 128 - 131.
- [3] OVERFIELD, DENISE M. From the margins to the mainstream: foreign language education and community - based learning [J]. *Foreign Language Annals*, 1997 (30): 485 - 91.
- [4] POLANSKY, SUSAN G. Tutoring for Community Outreach: A Course Model for Language Learning and Bridge Building

Between Universities and Public Schools [J]. *Foreign Language Annals*, 2004 (37): 367 - 373.

- [5] SANDERS, ROBERT F. Community Based Learning in Rural Guatemala [J]. *Hispania American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*, 2005 (88): 182 - 9.
- [6] 陈永华. 试论当前我国社区教育的改革和发展 [J]. *继续教育研究*, 2007 (2): 78 - 82.
- [7] 戴炜栋. 立足国情, 科学规划, 推动我国外语教育的可持续发展 [J]. *外语界*, 2010 (4): 132 - 134.
- [8] 黄云龙、范传伟. 社区教育发展中政府行为的调查与研究 [J]. *上海师范大学学报: 教育版·中小学教育管理*, 1999 (10): 101 - 104.
- [9] 黄宗英. “人文奥运”语境中的文化教育与外语教育 [J]. *北京联合大学学报: 人文社会科学版*, 2006 (9): 146 - 149.
- [10] 《教育规划纲要》工作小组办公室. *教育规划纲要学习辅导百问* [M]. 北京: 教育科学出版社, 2010.
- [11] 雷少波. 社区教育资源的开发及其价值思考——改善学校教育的教育社会学分析 [J]. *教育理论与实践*, 2001 (7): 27 - 31.
- [12] 刘松枝. 借鉴国外经验发展具有中国特色的社区教育 [J]. *成人教育*, 2006 (1): 16 - 21.
- [13] 卢红, 张雪莲. 国内社区教育研究述评 [J]. *教育理论与实践*, 2006 (8): 93 - 98.
- [14] 王云飞. 社区教育资源开发研究——基于长春市现状的分析 [D]. 长春: 东北师范大学, 2009.
- [15] 朱海兰. 青少年社区教育活动课程开发的研究——以浦东新区教育局第四教育署青少年社区教育课程研究实践为例 [D]. 上海: 上海师范大学, 2010.

On Communitization of Foreign Languages Education

TANG Hongjuan

(Foreign Languages College, Leshan Normal University, Leshan 614000, P. R. China)

Abstract: Communitization of Foreign Languages Education means the merging of basic foreign languages education and tertiary foreign languages education into community education conditioned by letting young students play their subjectival roles in the community. Based on applying the compatibility and regionality of the resources of both community education and school foreign languages education, it aims to develop the resources of community education to extend the curriculum resources of school foreign languages education. Corresponding with the Scientific Thought of Development, CFLE is people-oriented for the development of adolescent students. Besides, it meets the development of times after the Education Planning Outline was stipulated and the needs of the New English Curriculum Reform and the deep reform of tertiary education. Making basic foreign languages education and tertiary foreign languages education into community education to achieve interaction of different kinds of foreign languages education, CFLE facilitates exploring the Trinitarian foreign languages reforming model of school, society and family education, and helps to construct mechanism of lifelong foreign languages education to improve peoples' foreign language competence, and to create more learning communities.

Key words: communitization of foreign languages education; young students' subjectival role; the New English Curriculum Reform; curriculum resources; mechanism of lifelong foreign languages education